

# 口译笔译服务

产品名称	口译笔译服务
公司名称	西安帕斯菲克翻译服务有限公司
价格	.00/个
规格参数	
公司地址	陕西省西安市浐灞生态区欧亚大道3639号丝路国际创意梦工厂1号楼4层090
联系电话	029-88189125 18292838560

## 产品详情

### 口译服务介绍

#### 同声传译

同声传译(Simultaneous interpretation)，简称"同传"，又称"同声翻译"、"同步

口译"，是指译员在不打断讲话者讲话的情况下，不间断地将内容口译给听众的一种翻译方式，同声传译员通过专用的设备提供即时的翻译，这种方式适用于大型的研讨会和国际会议，通常由两名到三名译员轮换进行。同声传译效率高，能保证演讲或会议的流畅进行。同声传译员一般收入较高，但是成为同声传译的门槛也很高。当前，世界上95%的国际高端会议都采用同声传译的方式。

#### 交替传译

交替传译(consecutive interpreting)- 口译员坐在会议室里，一面听源语讲话，

一面记笔记。当讲者发言结束或停下来等候传译的时候，口译员用清楚、自然的  
目的语，准确、完整地重新表达源语发言的全部信息内容，就像自己在演讲一样。  
会议口译中的交替传译要求口译员能够听取长达五至十分钟连续不断的讲话，并

运用良好的演讲技巧，完整、准确地译出其全部内容。交替传译多用于规模较小且只涉及两种工作语言的场合，如外交会晤、双边谈判、访问考察、小范围磋商、记者采访、司法和准司法程序、宴会致词、新闻发布会以及时间短的小型研讨会等。

## 会议口译

会议口译(conference interpreting)是一种为跨语言、跨文化交流服务的专门职业，处于各种口译的专业高端。会议口译包含交替传译和同声传译两种口译模式。无论交替传译还是同声传译，其目的均在于让使用不同语言的交际各方能够实现清晰无障碍的沟通交流。会议口译层次上的交替传译和同声传译并没有高低难易之分，两种口译模式相辅相成，且其功能以及对质量的要求是相同的。陪同翻译相对于同声传译和交替传译要求相对较低，一般只需要日常的交流，当然有时候会涉及一些商务谈判的内容。

## 陪同口译

陪同口译，是指在商务陪同、旅游陪同等活动中同时提供口译工作。它涉及外语导游、购物陪同、旅游口译、商务口译、展会口译等。陪同口译活动发生的场景一般都是交际性的场景。作为交际目的的语言在商务陪同或旅游陪同时进行外国语和汉语间的翻译工作，或进行中国各民族语言间的翻译工作。

